

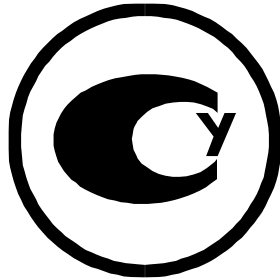


ВАГИ ДЛЯ СТАТИЧНОГО ЗВАЖУВАННЯ ТОРГІВЕЛЬНІ

EM-R

НАСТАНОВА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Київ 2010



Держреєстр № У964-08

ТОВ «ЕТС»

**Україна, м. Київ
вул. Куренівська, 18, оф. 302
тел.: 8(044)496-91-32
факс.: 8(044)496-91-34**

www.etc.net.ua

ЗМІСТ

1	Вступ	5
2	Призначення й галузь застосування	5
3	Технічні дані	5
4	Склад, будова й робота	7
5	Розміщення, монтаж і введення в експлуатацію	8
6	Вимоги щодо заходів безпеки праці.....	9
7	Підготовка до роботи	9
8	Порядок роботи	10
9	Вимоги щодо перевірки та експлуатації	15
10	Технічне обслуговування	17
11	Характерні несправності й засоби їхнього усунення	18
12	Маркування й пломбування	18
13	Відомості про упакування й консервацію	19
14	Розпакування й переконсервація	19
15	Правила зберігання	20
16	Транспортування	20
17	Комплектність постачання	20
18	Висновок про перевірку	21
19	Свідоцтво про консервацію	21
20	Свідоцтво про упакування	21
21	Гарантійні зобов'язання	22
22	Результати періодичної перевірки	23
23	Облік технічного обслуговування	23
24	Відомості про утилізацію	24
25	Відомості про ціну та умови придбання.....	24
	Додаток А Відривний талон-заявка на введення ваг в експлуатацію	25
	Додаток Б Відривний талон акта-введення ваг в експлуатацію.....	27
	Додаток В Гарантійні талони	29
	Журнал гарантійних робіт.....	31
	Додаток Г Сертифікат відповідності засобів вимірювальної техніки затвердженому типу.....	32
	Додаток Д Гарантійний лист фірми-виробника.....	33
	Додаток Е Перелік сервісних центрів.....	34

1. ВСТУП

Ця настанова з експлуатації (далі - НЕ), об'єднана з паспортом, є документом, призначеним для ознайомлення з конструкцією, технічними характеристиками й правилами експлуатації, який посвідчує гарантовані представництвом фірми-виробника основні параметри і технічні характеристики ваг для статичного зважування торговельних EM-R (далі за текстом - ваги), виробництва фірми «CAS CORPORATION LTD», Республіка Корея і повинна знаходитися на підприємстві, що експлуатує ваги.

У процесі експлуатації й зберігання ваг споживачі повинні суворо дотримуватися вказівок цієї настанови з експлуатації.

Ваги виробляються у двох модифікаціях: EM-R (з дисплеєм, розташованим у корпусі ваг) EM-RP (з дисплеєм на стійці). Модифікації ваг можуть мати виконання, які позначаються EM-XXRZ та EM-XXRPZ, де XX- символічне позначення найбільшої границі зважування, Z – символічне позначення конструктивного виконання ваг: L – ваги з широкою платформою, RS-232C – ваги з інтерфейсом RS-232C, B – ваги з підсвічуванням дисплею.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ Й ГАЛУЗЬ ЗАСТОСУВАННЯ

2.1 Ваги призначені для статичного зважування вантажів, обчислення вартості товарів і цифрової індикації результатів на табло і застосовуються на підприємствах торгівлі і громадського харчування.

Ваги можуть застосовуватися і в інших галузях господарської діяльності.

Ваги можуть застосовуватися в комплексі з принтером за допомогою інтерфейсу RS - 232C.

За більш докладною інформацією, яка стосується використання ваг у комплексі з зовнішніми пристроями, звертатися до представництва фірми-виробника – ТОВ "ЕТС" за адресою:

**Україна, м. Київ, вул. Куренівська 18, оф.302
Тел.: (044) 496-91-34, факс.: (044) 496-91-32**

2.2 Умови експлуатації ваг:

- температура навколишнього повітря від мінус 10 °С до 40 °С;
- відносна вологість навколишнього повітря до 85 %;
- атмосферний тиск від 84 кПа до 107 кПа (від 630 мм рт. ст. до 800 мм рт. ст.);

3. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

3.1 Значення найменшої границі зважування (НмГЗ), найбільшої границі зважування (НГЗ), діапазону вибірки маси тари, дискретності відліку (d_d), і ціни повірочної поділки (e) повинні відповідати значенням, наведеним у таблиці 1.

Таблиця 1

Позначення модифікацій ваг	Границі зважування, кг		Діапазон вибирання маси тари, кг	Дискретність відліку й ціна повірочної поділки $d_d = e$, г
	НмГЗ	НГЗ		
EM-06R, EM-06RP	0,04	3/6	від 0,04 до 5,998	від 0,02 кг до 3 кг включ. – 1 понад 3 кг до 6 кг включ. – 2
EM-15R, EM-15RP	0,1	6/15	від 0,1 до 9,995	від 0,04 кг до 6 кг включ. – 2 понад 6 кг до 15 кг включ. – 5
EM-30R, EM-30RP	0,2	15/30	від 0,2 до 9,995	від 0,1 кг до 15 кг включ. – 5 понад 15 кг до 30 кг включ. – 10

3.2 Границі допустимої похибки ваг не повинні перевищувати значень, наведених у таблиці 2.

Таблиця 2

Позначення модифікацій ваг	Інтервали зважування, кг	Границі допустимої похибки, г, при повірці:	
		первинній	періодичній
EM-06R, EM-06RP	від 0,02 до 0,5 включ.	± 1	± 1
	понад 0,5 до 2,0 включ.	± 1	± 2
	понад 2,0 до 3,0 включ.	± 2	± 3
	понад 3,0 до 4,0 включ.	± 2	± 4
	понад 4,0 до 6,0 включ.	± 4	± 6
EM-15R, EM-15RP	від 0,04 до 1,0 включ.	± 2	± 2
	понад 1,0 до 4,0 включ.	± 2	± 4
	понад 4,0 до 6,0 включ.	± 4	± 6
	понад 6,0 до 10,0 включ.	± 5	± 10
	понад 10,0 до 15,0 включ.	± 10	± 15
EM-30R, EM-30RP	від 0,1 до 2,5 включ.	± 5	± 5
	понад 2,5 до 10,0 включ.	± 5	± 10
	понад 10,0 до 15,0 включ.	± 10	± 15
	понад 15,0 до 20,0 включ.	± 10	± 20
	понад 20,0 до 30,0 включ.	± 20	± 30

3.3 Дискретність значень ціни за один кілограм і вартості товару, що зважується, гривень - 0,01.

3.4 Границі допустимої помилки обчислення вартості товару, що зважується, гривень, не більше - $\pm 0,005$.

3.5 Кількість розрядів:

- індикації маси - 6;
- індикації ціни - 6;
- індикації вартості - 6.

3.6 Поріг чутливості ваг, е, не більше - 1,4 .

3.7 Час стабілізації показів ваг, с, не більше - 3.

3.8 Установка "НУЛЯ" вручну – у режимі з вибиранням маси тари або автоматично – без тари.

3.9 Ступінь захисту - IP20.

3.10 Ваги забезпечують сигналізацію при перевантаженні по масі, яке складає НГЗ + 9d.

3.11 Клас точності ваг згідно з ГОСТ 29329 - середній.

3.12 Середній термін служби ваг, років, не менше - 8.

3.13 Габаритні розміри корпусу ваг, мм, не більше 360 x 360 x 106.

3.14 Розміри вантажоприймальної платформи, мм, не більше - 235 x 335.

3.15 Маса ваг, кг, не більше: EM-R – 4,5, EM-RP – 5,8.

3.16 Електроживлення ваг здійснюється від мережі змінного струму напругою 220 В (плюс 10 % мінус 15 %) частотою (50 ± 1 Гц) або від автономного вбудованого акумулятора з вихідною напругою 6 В.

3.17 Споживана потужність, В·А, не більше – 0,35.

4. СКЛАД, БУДОВА Й РОБОТА

4.1 Ваги складаються з вантажоприймальної платформи, корпусу з роз'ємом для підключення шнура живлення, дисплея (з боку продавця і з боку покупця) з індикаторами **МАСА**, **ЦІНА** і **ВАРТІСТЬ**, панелі клавіатури, ампули рівня, чотирьох регулюючих ніжок.

Типи індикаторів **МАСА**, **ЦІНА** і **ВАРТІСТЬ** - рідкокристалічний (з підсвічуванням для деяких виконань ваг).

4.2 Принцип дії ваг полягає у вимірюванні вихідного сигналу тензорезисторного датчика, який змінюється у залежності від сили тяжіння вантажу, що зважується, у подальшій обробці цього аналогового сигналу, перетворенні його у цифрову форму і відображенні на дисплеї ваг.

На дисплеї ваг відображається також значення ціни товару за один кілограм, яке вводить з клавіатури, і значення вартості, що обчислюється.

4.3 Розташування клавiш панелі клавіатури наведено на рисунку 1.

M1	M2	M3	M4	M5
1	2	3	►M	M►
4	5	6	+	-
7	8	9	×	∑
0	C	►0◄	►T◄	O/I

Рис. 1

Призначення окремих клавiш панелі клавіатури наведено в таблиці 3.

Таблиця 3

<i>Клавiші</i>	<i>Назва</i>
O/I	Включення/ виключення дисплею ваг
0-9	Набір цифрових даних
+	Підсумовування вартості товару однієї покупки
-	Введення скидки при продажі товару
∑	Виведення на дисплей загальної вартості товару
C	Обнуління , у т.ч. невірної введеної значення, наприклад, ціни за 1 кг
►T◄	Введення маси тари. Вихід із режиму зважування з тарою
►0◄	Обнуління показів маси у випадку дрейфу (нестабільності) показів або за відсутністю нульових показів при порожній платформі
►M	Введення ціни 1 кг товару в пам'яті ваг
M►	Читання із пам'яті ціни 1 кг товару

Після натискання кожної з клавiш лунає звуковий сигнал.



Вимикач живлення діє незалежно від того, підключені ваги до мережі чи ні. Він має два положення:

- I - ваги включені;
- O - ваги виключені.

Якщо шнур живлення вставлений у розетку і у роз'єм ваг, акумулятор буде заряджатися постійно незалежно від положення вимикача.

Увага ! Тривалість зарядження не повинна перевищувати 12 годин.

ПОКАЖЧИКИ ДИСПЛЕЮ

- ▶Т◀ - ваги включені у режим вибирання маси тари із діапазону зважування;
- ▶0◀ - вказує на нульову масу; якщо на платформі знаходиться вантаж, показник виключений;
-  - акумуляторна батарея розряджена;
-  - включене підсвічування дисплею.

4.4 Ваги дозволяють:

- визначати масу і вартість вагового товару;
- здійснювати індикацію маси, ціни і вартості товару;
- здійснювати вибирання маси тари із діапазону зважування;
- здійснювати установку нуля вручну – у режимі з вибиранням маси тари або автоматично – без тари;
- працювати у режимі зв'язку з принтером за допомогою стандартного інтерфейсу RS-232 C;
- визначати сумарну вартість декількох покупок;
- задавати значення ціни;
- формувати пам'ять цін;
- підсумовувати вартість товару однієї покупки;
- здійснювати живлення ваг від мережі або від акумулятора, що перезаряджається;
- здійснювати підсвічування дисплею (для деяких моделей).

5. РОЗМІЩЕННЯ, МОНТАЖ І ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

5.1 Місце встановлення ваг не повинно ускладнювати огляд табло індикації, доступ до органів управління і вантажоприймальної платформи.

5.2 Не допускається експлуатація ваг в умовах, що не відповідають умовам, наведеним у 2.2 цієї НЕ.

5.3 Місце, де встановлюються ваги, повинно мати тверду, рівну горизонтальну поверхню. Не допускається вібрація місця встановлення ваг або інші збурюючі дії під час зважування (дія прямих повітряних потоків від вентиляторів тощо).

5.4 Не допускається попадання у середину ваг комах, води, пилу що може привести до замикання електричних ланцюгів і виходу ваг з ладу.

5.5 При отриманні ваг споживач зобов'язаний перевірити стан упаковки і зафіксувати це в акті зовнішнього огляду тари.

При наявності пошкоджень тари необхідно скласти акт з представником транспортної організації.

За відсутності пошкоджень тари, ваги перевозять до місця встановлення і проводять їх розпакування в присутності осіб, відповідальних за обладнання споживача.

5.6 Відкрийте упаковку і витягніть ваги і платформу.

Вставте платформу її 4-ма штирями в отвори гумових шайб, прикріплених на верхній площині ваг. Рівномірно натискаючи на платформу, посадіть її на місце до упору.

Встановіть ваги на рівну нерухому поверхню, де вони будуть експлуатуватися.

Відрегулюйте горизонтальність ваг, обертаючи гвинтові опори ваг і одночасно контролюючи положення повітряного пухирця в ампулі рівня. Ваги вирівняні, коли пухирець знаходиться в центрі чорного кільця.

5.7 Монтаж ваг і введення в експлуатацію виконується представником центру сервісного обслуговування (далі - ЦСО).

5.8 Для виклику представника ЦСО необхідно заповнити талон-заявку (додаток А) на введення ваг в експлуатацію, відправити його за адресою ЦСО, що здійснює обслуговування і ремонт ваг в даному адміністративному районі, або за адресою представника фірми-виробника.

5.9 Даний ЦСО зобов'язаний в термін не більше 10 діб з моменту отримання заявки зробити монтаж, перевірити ваги (у відповідності з вимогами 10.2 цієї НЕ), заповнити акт введення ваг в експлуатацію (додаток Б) і здати ваги відповідальному представнику споживача.

Датою отримання заявки є дата її реєстрації у ЦСО.

6. ВИМОГИ ЩОДО ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ПРАЦІ

6.1 Обслуговуючий персонал, допущений до роботи з вагами, повинен вивчити конструкцію ваг і порядок роботи на них та пройти інструктаж з техніки безпеки на підприємстві де застосовуються ваги.

6.2 Під час роботи на вагах необхідно дотримуватись вимог безпеки праці за ГОСТ 12.2.003 «ССБТ. Оборудование производственное. Общие требования безопасности».

6.3 При експлуатації ваг необхідно дотримуватись правил, зазначених у ДНАОП 0.00-1.21-98 «Державний нормативний акт з охорони праці. Правила безпечної експлуатації електроустановок-споживачів»

6.4 Джерелом небезпеки є струмопровідні частини адаптера, які знаходяться під напругою.


6.5 Забороняється робота з вагами при ушкодженому корпусі адаптера.


6.6 Клас захисту адаптера від ураження електричним струмом - І згідно з ДСТУ 3135.0.

7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

7.1 Перед включенням ваг платформа повинна бути порожньою.



7.2 Перевірте рівень ваг і при необхідності відрегулюйте його.

7.3 При роботі ваг від мережі перевірте напругу в мережі (завод-виробник випускає ваги з установкою на 220 В), вставте вилку мережного шнура в розетку і увімкніть вимикач. Натисніть клавішу . При цьому ваги проходять тестування з послідовним перебором в усіх розрядах індикаторів цифр від 9 до 0. Після завершення тесту лунає звуковий сигнал.

7.4 Після проходження тестування ваги переходять у робочий режим зважування з установкою нульових показів на всіх індикаторах; при цьому повинен включитися індикатор . Після цього ваги знаходяться у робочому стані.

7.5 Якщо після того, як ваги увімкнули, на табло не встановлюються нульові покази, то необхідно виконати наступні процедури:

- перевірити відсутність сторонніх предметів між ваговим пристроєм і вантажоприймальною платформою;

- натиснути клавішу  0 

- якщо попередні процедури не призвели до бажаного результату, то ваги необхідно вимкнути, а потім увімкнути.

Якщо ці дії не призвели до бажаного результату, то ваги підлягають ремонту.

8. ПОРЯДОК РОБОТИ

8.1. Формування пам'яті ціни товару

Для спрощення дій продавця і прискорення процесу продаж ваги мають пам'ять, у якій можна зберігати ціну одного кілограма товару. Далі при продажі продавцю необов'язково кожний раз вводити ціну одного кілограма товару, а достатньо ввести з клавіатури номер комірки пам'яті, у якій збережена ціна одного кілограма відповідного товару.

Після цього ціна одного кілограма товару висвітлиться на дисплеї так само, як при введенні її з клавіатури ваг.

Пам'ять ваг ділиться на пряму і непряму. У випадку із прямою пам'яттю продавцю достатньо натиснути одну клавішу безпосереднього доступу до тої комірки пам'яті, із якої повинна бути зчитана ціна одного кілограму відповідного товару. При зчитуванні даних із непрямой пам'яті продавцю необхідно ввести номер комірки і нажати клавішу доступу до непрямой пам'яті. Кількість комірок прямої пам'яті – 5, непрямой – 199. Порядок введення даних у пам'ять описаний нижче.

8.2. Збереження ціни одного кілограма товару у прямій пам'яті

8.2.1 Перевірте установку нуля на індикаторі **МАСА** при порожній платформі. Показчик ►0◀ повинен бути включений.

8.2.2 Використовуючи цифрові клавіші, введіть ціну одного кілограма товару, Наприклад, треба ввести 11 грн. 15 коп. Для цього послідовно натисніть клавіші **1, 1, 1, 5**.

8.2.3 Натисніть клавішу ►М.

8.2.4 Натисніть одну із п'яти клавіш прямого доступу до пам'яті (**М1-М5**), яка при продажі і буде відповідати товару, ціна якого була введена. Якщо збереження в пам'яті пройшло успішно, буде чутний довгий звуковий сигнал. Ваги перейдуть у вихідний стан. На усіх індикаторах встановляться нульові покази, включиться показчик ►0◀.

8.3. Збереження ціни одного кілограма товару у непрямій пам'яті

8.3.1 Перевірте установку нуля на дисплеї **МАСА** при порожній платформі. Показчик ►0◀ повинен бути включений.

8.3.2 Використовуючи цифрові клавіші, введіть ціну одного кілограма товару. Наприклад, треба ввести 11 грн. 15 коп. Для цього послідовно натисніть клавіші **1, 1, 1, 5**.

8.3.3 Натисніть клавішу ►М.

8.3.4 Введіть номер комірки непрямой пам'яті, у яку повинна бути збережена ціна одного кілограма товару, наприклад **13**.

8.3.5 Натисніть клавішу ►М. Якщо збереження в пам'яті пройшло успішно, буде чутний довгий звуковий сигнал. Ваги перейдуть у вихідний стан. На усіх індикаторах встановляться нульові покази, включиться показчик ►0◀.

8.4. Визначення вартості вагового товару при введенні ціни за один кілограм з клавіатури

8.4.1 Перевірте установку нуля на дисплеї **МАСА** при порожній платформі. Показчик ►0◀ повинен бути включений.

8.4.2 Користуючись цифровою клавіатурою, наберіть ціну товару за один кілограм товару. Наприклад, треба ввести 11 грн. 15 коп. Для цього послідовно натисніть клавіші **1, 1, 1, 5**.

Примітки.

1 Якщо при наборі ціна була введена невірно, натисніть клавішу **C** для обнулення ціни і введіть правильну ціну.

2 Позиція десяткової крапки на індикаторі **ЦІНА** фіксована, тому якщо ціна є ціле число у гривнях, то замість копійок треба ввести два нуля.

3 Якщо пауза між натисканнями клавіш буде надто великою (більше 3 сек.), то слід ввести ціну заново.

8.4.3 Положить вибраний товар на ваги. Показчик **►0◄** виключиться. На індикаторі **МАСА** буде показаний результат вимірювання маси товару, а на індикаторі **ВАРТІСТЬ** - його вартість як результат добутку ціни товару на його масу.

Максимально допустимі покази вартості товару дорівнюють 9999,99 грн. Якщо результат виявиться більшим, на індикаторі висвітиться повідомлення "oUEr". В цьому випадку слід зменшити на платформі кількість товару, що зважується.

8.4.4 Зчитайте покази на індикаторі **МАСА** і зніміть товар з ваг. На індикаторах **МАСА** і **ВАРТІСТЬ** встановляться нульові покази.

8.4.5 Якщо наступний товар має ту саму ціну, повторюйте для нього дві останні дії, а якщо іншу – повторюйте дії, починаючи з першої дії.

Примітка. Якщо ціну набирати після того, як товар буде покладений на платформу, покази індикатора **ВАРТІСТЬ** будуть змінюватися у процесі набору. Правильні покази будуть тільки після повного набору ціни.

8.5. Визначення вартості вагового товару при виклику ціни за один кілограм товару із пам'яті ваг

8.5.1 Перевірте установку нуля на індикаторі **МАСА** при порожній платформі. Показчик **►0◄** повинен бути включений.

8.5.2 Зробіть виклик ціни за один кілограм із відповідної комірки пам'яті. Якщо потрібний запис знаходиться у комірці прямої пам'яті, натисніть цифрову клавішу, яка відповідає цій комірці, наприклад, **M2**. Якщо ж запис знаходиться у комірці непрямої пам'яті, введіть її номер і натисніть клавішу **M►**.

8.5.3 Покладіть вибраний товар на платформу. Показчик **►0◄** виключиться. На індикаторі **МАСА** буде показаний результат вимірювання маси товару, а на індикаторі **ВАРТІСТЬ** - його вартість як результат добутку ціни товару на його масу.

Максимально допустимі покази вартості товару дорівнюють **9999,99** грн. Якщо результат виявиться більшим, на індикаторі висвітиться повідомлення "oUEr". В цьому випадку слід зменшити на платформі кількість товару, що зважується.

8.5.4 Зчитайте покази на індикаторі **МАСА** і зніміть товар з ваг. На індикаторах **МАСА** і **ВАРТІСТЬ** встановляться нульові покази.

8.5.5 Якщо наступний товар має ту саму ціну, повторюйте для нього дві останні дії, а якщо іншу – повторюйте дії, починаючи з першої дії.

8.6. Визначення вартості вагового товару при зважування з використанням тари (з вибиранням маси тари)

8.6.1 Вибирання маси тари із діапазону зважування виконується, коли для зважування товару необхідна тара. При цьому не допускається, щоб сума маси товару і маси тари, тобто маса бруutto, перевищувала найбільшу границю зважування.

8.6.2 Перевірте установку нуля на дисплеї **МАСА** при порожній платформі. Показчик **►0◄** повинен бути включений.

8.6.3 Покладіть тару на платформу. Показчик **►0◄** виключиться. На індикаторі **МАСА** буде показаний результат вимірювання маси тари.

8.6.4 Натисніть клавішу ►Т◄. Включаться покажчики ►Т◄ і ►О◄.

8.6.5 Здійснюйте зважування товару, як це описано в пунктах 8.3 і 8.4. Під час зважування з тарою постійно буде включений покажчик ►Т◄.

8.6.6 Для виходу із режиму зважування з тарою зніміть тару і товар з платформи і натисніть клавішу ►Т◄. На всіх індикаторах встановляться нульові покази, включиться покажчик ►О◄, покажчик ►Т◄ виключиться.

8.7. Режим визначення сумарної вартості покупки

8.7.1 Підсумовувати можливо вартість як вагових так і штучних товарів. У режимі підсумовування вартості покупок на індикаторі **ЦІНА** буде висвічуватися сумарна кількість товарів за мірою їх добавлення, а на індикаторі **ВАРТІСТЬ** – сумарна вартість цих товарів. Для вагових товарів з клавіатури ваг треба вводити ціну за один кілограм (або викликати її із пам'яті ваг) і покласти товар на платформу, а для штучних – вартість однієї штуки товару. Якщо додається декілька однакових штучних товарів, то можна вводити їх вартість не окремо, а зразу за все, вводячи додатково їх кількість.

Розглянемо приклад визначення сумарної вартості двох товарів – одного вагового і одного штучного.

8.7.2 Для вагового товару виконайте усі дії згідно 8.3 (8.4), окрім двох останніх. На індикаторах **МАСА**, **ЦІНА**, **ВАРТІСТЬ** висвітяться відповідно маса, ціна за один кілограм і розрахована вартість товару.

8.7.3 Натисніть клавішу ►+◄. На індикаторі **МАСА** висвітиться "Add", що означає те, що була добавлена вартість вагового товару. На індикаторі **ЦІНА** висвітиться порядковий номер підсумовування (у нашому випадку "01"), а на індикаторі **ВАРТІСТЬ** - сумарна вартість покупки.

8.7.4 Зніміть товар з платформи. На усіх індикаторах встановляться нульові покази. Включиться покажчик ►0◄.

8.7.5 Наберіть вартість штучного товару (аналогічно введенню ціни одного кілограма вагового товару).

Якщо у покупку входять декілька однакових штучних товарів, натисніть клавішу ►×◄ і наберіть їх кількість. Якщо штучний товар один, переходьте до наступної дії.

8.7.6 Натисніть клавішу ►+◄. На індикаторі **МАСА** висвітиться "Fad", що означає те, що була добавлена вартість штучного товару. На індикаторі **ЦІНА** висвітиться порядковий номер підсумовування (у нашому випадку "02"), а на індикаторі **ВАРТІСТЬ** - сумарна вартість покупки.

8.7.7 Натисніть клавішу ∑. На індикаторі **МАСА** висвітиться "ttP", що означає, що ваги знаходяться у режимі виводу результатів визначення сумарної вартості усіх товарів. На індикаторі **ЦІНА** висвітиться сумарна кількість товарів, а на індикаторі **ВАРТІСТЬ** – сумарна вартість покупки.

8.7.8 Для отримання результатів з урахуванням знижки перейдіть до виконання дій за п. 8.8.

8.7.9 Для виходу у початковий стан натисніть клавішу С. На всіх індикаторах встановляться нульові покази. Включиться покажчик ►0◄.

8.8. Режим визначення остаточної вартості покупки з урахуванням знижки

8.8.1 Після виконання дій за п.8.7 (окрім останньої дії) для введення знижки натисніть клавішу "-". У правому розряді індикатора **МАСА** висвітиться "-", а на індикаторі **ЦІНА** встановляться нульові покази.

8.8.2 Використовуючи цифрові клавіші, введіть розмір знижки, що надається. Наприклад, щоб ввести знижку 16 грн. 39 коп. треба послідовно натиснути клавіші 1, 6, 3, 9.

8.8.3 Натисніть клавішу "-". У правому розряді індикатора **MACA** погасне "-", на індикаторі **ЦІНА** висвітиться кількість товарів, а на індикаторі **ВАРТІСТЬ** – остаточна вартість з урахування знижки.

8.9. Розрахунок здачі

8.9.1 Для розрахунку здачі натисніть клавішу Σ . На індикаторі **MACA** висвітиться "**PA4**".

8.9.2 Введіть сумарний номінал купюр, внесених у касу покупцем за покупку. На індикаторі **ЦІНА** висвітиться введений номінал.

8.9.3 Натисніть клавішу Σ . На індикаторі **ВАРТІСТЬ** висвітиться сума здачі, а на індикаторі **MACA** висвітиться "**CHn**".

8.9.4 Для виходу у початковий стан (режим зважування) натисніть клавішу Σ . На усіх індикаторах встановляться нульові покази. Включиться покажчик $\blacktriangleright 0 \blacktriangleleft$.

8.10. Звіт про продажі

У пам'яті ваг постійно зберігається інформація щодо кількості та суми продаж. У випадку необхідності можна отримати цю інформацію на дисплеї ваг.

8.10.1 Отримання звіту про продажі

8.10.2 Перевірте установку нуля на індикаторі **MACA** при порожній платформі. Покажчик $\blacktriangleright 0 \blacktriangleleft$ повинен бути включений.

8.10.3 Натисніть і утримуйте клавішу Σ доти, поки на індикаторі **MACA** не висвітиться "**dtP**".

8.10.4 Натисніть клавішу Σ . На індикаторі **ВАРТІСТЬ** висвітиться "**dAILY**", на індикаторі **MACA** - сумарна вартість усіх продаж, а на індикаторі **ЦІНА** - їх кількість.

8.10.5 Очистка інформації звіту про продажі

Натисніть клавішу **C**. На індикаторі **MACA** на 2-3 сек. висвітиться "**CLEAR**". Потім ваги перейдуть у звичайний режим (на усіх індикаторах встановляться нульові покази).

8.10.6 Вихід із режиму звіту про продажі

Натисніть клавішу Σ . На усіх індикаторах встановляться нульові покази. Ваги перейдуть у вихідний стан.

8.11. Режим налаштувань користувача

8.11.1 Режим налаштувань користувача дозволяє налаштувати параметри роботи автоматичного включення ваг і підсвічування дисплею (якщо воно є), активізувати (деактивізувати) роботу принтера. Параметри у режимі налаштування з'являються послідовно, один за одним.

8.11.2 Для входу у режим налаштувань дисплей ваг повинен бути включений, а вимикач живлення – виключений.

8.11.3 Натисніть клавішу $\blacktriangleright 0 \blacktriangleleft$ і, не відпускаючи її, клавішу $\odot/|$.

На індикаторі **ВАРТІСТЬ** повинно висвітитися "**u-SE7**", що означає те, що ваги знаходяться у режимі налаштування. На індикаторі **MACA** висвітиться "**A-off**", що підтверджує знаходження ваг у цьому режимі. На індикаторі **ЦІНА** висвітиться одне із значень, вказаних в таблиці 4, яке відповідає поточному встановленому режиму роботи автоматичного виключення дисплея.

Таблиця 4

Значення установки (те, що висвічується на індикаторі ЦІНА)	Режим роботи автоматичного виключення дисплею
по	Автоматичного виключення дисплею не здійснюється
10	Автоматичне виключення дисплею здійснюється через 10 хвилин, рахуючи з моменту останнього зважування або з моменту натискання якої-небудь клавіші
30	Автоматичне виключення дисплею здійснюється через 30 хвилин, рахуючи з моменту останнього зважування або з моменту натискання якої-небудь клавіші
60	Автоматичне виключення дисплею здійснюється через 60 хвилин, рахуючи з моменту останнього зважування або з моменту натискання якої-небудь клавіші

8.11.4 Для зміни режиму роботи автоматичного виключення дисплею натискайте клавішу ►Т◄ доти, поки на індикаторі ЦІНА не висвітиться потрібне значення з табл. 4.

8.11.5 Натисніть клавішу ►0◄. Ваги перейдуть у режим настроювання роботи підсвічування. На індикаторі МАСА висвітиться "EL", що підтверджує те, що ваги заходяться у цьому режимі. На індикаторі МАСА висвітиться одне із значень, вказаних у таблиці 5, яке відповідає поточному встановленому режиму роботи підсвічування.

Таблиця 5

Значення установки (те, що висвічується на індикаторі ЦІНА)	Режим настроювання роботи підсвічування
оFF	Підсвічування завжди виключене
оп	Підсвічування завжди включене
3	Автоматичне виключення підсвічування дисплею здійснюється через 3 хвилини, рахуючи з моменту останнього зважування або з моменту натискання якої-небудь клавіші
5	Автоматичне виключення підсвічування дисплею здійснюється через 5 хвилин, рахуючи з моменту останнього зважування або з моменту натискання якої-небудь клавіші
10	Автоматичне виключення підсвічування дисплею здійснюється через 10 хвилин, рахуючи з моменту останнього зважування або з моменту натискання якої-небудь клавіші

8.11.6 Для зміни режиму настроювання роботи підсвічування дисплею натискайте клавішу ►Т◄ доти, поки на індикаторі ЦІНА не висвітиться потрібне значення із табл. 5.

8.11.7 Натисніть клавішу ►0◄. Ваги перейдуть у режим вибору типу принтера. На індикаторі МАСА висвітиться "Prin7", що підтверджує те, що ваги заходяться у цьому режимі. На індикаторі ЦІНА висвітиться одне із значень, вказаних у таблиці 6, яке відповідає поточному встановленому типу принтера.

Значення установки (те, що висвічується на індикаторі ЦІНА)	Тип принтера
non	Принтер не використовується
7oP	Принтер типу "Top"
EPson	Принтер типу "Epson"
dEP-50	Принтер типу "Dep-50"

8.11.8 Для зміни режиму вибору типу принтера натискуйте клавішу ►Т◄ доти, поки на індикаторі ЦІНА не висвітлиться потрібне значення із таблиці 6.

8.11.9 Натисніть клавішу ►0◄. Ваги перейдуть у режим зважування із збереженням усіх встановлених значень. На усіх індикаторах встановляться нульові покази. Якщо це не відбулося, натисніть клавішу ►0◄ повторно.

9. ВИМОГИ ЩОДО ПОВІРКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

9.1 Ваги, що знаходяться в експлуатації, повинні бути повірені і опломбовані представником територіального органу Держспоживстандарту України.

УВАГА! Експлуатація ваг, які неопломбовані **ЗАБОРОНЕНА**.

9.2 Ваги, які зареєстровані в Державному реєстрі засобів вимірювальної техніки, допущених до застосування в Україні, підлягають первинній повірці перед введенням в експлуатацію, про що в розділі 18 цієї НЕ робиться відповідний запис.

9.3 Ваги підлягають повірці перед введенням в експлуатацію та періодичній повірці не рідше 1 разу на рік. повірка чи калібрування ваг здійснюється за ГОСТ 8.453-82.

Основні засоби повірки чи калібрування ваг перед введенням в експлуатацію, після ремонту та під час експлуатації – гирі еталонні IV розряду за ГОСТ 7328-82 або гирі класу M1 за ДСТУ ГОСТ 7328:2003, які атестовані у якості робочих еталонів IV розряду за ДСТУ 3381-96.

9.4 повірка ваг також здійснюється:

- після кожного ремонту, в наслідку якого порушена пломба з відтисками повірочного тавра;

- в експлуатації (періодична повірка) – якщо порушено відтиск повірочного тавра.

9.5 Виклик представника Держстандарту України на місце експлуатації ваг здійснюється споживачем або ЦСО, який обслуговує споживача.

9.6 Ваги, які пройшли первинну повірку перед введенням в експлуатацію, які використовуються у сфері державного метрологічного нагляду (ст. 20 Закону України

“ Про метрологію та метрологічну діяльність ”) повинні бути занесені до Переліку засобів вимірювальної техніки, які знаходяться в експлуатації і підлягають повірці (ст.28 Закону). Перелік повинен бути погоджений з територіальним органом Держспоживстандарту України.

Позитивні результати повірки оформлюють записом у розділі 22 цієї НЕ.

9.7 На повірку власник ваг надає:

- ваги (очищені від бруду);

- цю настанову з експлуатації.

9.8 У випадках внесення змін у конструкцію ваг, які впливають на нормовані метрологічні характеристики [заміна датчика, збільшення розмірів вантажоприймальної платформи, зміна (збільшення) діапазону робочих температур, тощо] ваги підлягають державній метрологічній атестації у порядку, який встановлено ДСТУ 3215-95.

9.9 За результатами повірки чи державної метрологічної атестації ваги пломбуються у місцях, які обмежують доступ до пристрою вмикання режиму “калібрування”.

Примітки:

1. У процесі експлуатації ваг власник ваг повинен зберігати відтиски повірочних тавер, які підтверджують те, що ваги пройшли повірки (державну метрологічну атестацію).

2. Використання ваг, що застосовуються у сфері державного метрологічного нагляду, без повірки чи з простроченим терміном повірки тягне за собою покарання, передбачене Адміністративним Кодексом України.

9.10 Періодична повірка ваг проводиться у календарні терміни, встановлені Переліком засобів вимірювальної техніки, що перебувають в експлуатації та підлягають повірці, погодженим з територіальним органом Держспоживстандарту України, або за письмовим зверненням користувачів ваг.

9.11 Для роботи необхідно підключити мережну вилку шнура живлення ваг до електромережі, ввімкнути їх. Після того, як на табло індикації встановляться нульові покази і засвітиться покажчик ►0◄, треба розташувати вантаж на платформі для зважування.

УВАГА! Навантаження ваг повинно відбуватися плавно, необхідно уникати ударів по платформі ваг, маса вантажу не повинна перевищувати 120% від найбільшої границі зважування – це може призвести до виходу їх з ладу. При невиконанні цих вимог порушуються умови гарантії.

9.12 Вантаж необхідно розміщувати на платформі рівномірно ближче до центру.

9.13 Під час роботи належить стежити за наявністю нульових показів на дисплеї **МАСА** і світінням покажчика ►0◄ при порожній вантажоприймальній платформі. При відсутності нульових показів чи світіння покажчика ►0◄ необхідно натиснути клавішу ►0◄. При неможливості встановлення нуля вимкнути ваги і повторно ввімкнути.

9.14 Фіксувати покази ваг необхідно тільки після їх стабілізації.

9.15 Під час роботи необхідно стежити за повідомленнями, вказаними у таблиці 7, які можуть з'явитися на табло.

Таблиця 7

Повідомлення	Ймовірна причина несправності	Рекомендація
<Err 1>	Вихід нульової точки за припустимі межі при обнулінні	Звільніть платформу від вантажу і натисніть клавішу НУЛЬ
<Err 10>	Несправність аналогової плати	Виключіть живлення ваг і включіть його знову. Якщо похибка повториться, зверніться в сервісний центр
<Err 11>	Несправність цифрової плати	Виключіть живлення ваг і включіть його знову. Якщо похибка повториться, зверніться в сервісний центр
<Err 12>	Порушення кодування	Виключіть живлення ваг і включіть його знову. Якщо похибка повториться, зверніться в сервісний центр
<Err 13>	Несправність клавішних кодів	Виключіть живлення ваг і включіть його знову. Якщо похибка повториться, зверніться в сервісний центр
"Help 1"	Перевищений сигнал з датчика для встановлення нульової крапки	Зніміть з платформи усі вантажі, виключіть живлення ваг і включіть його знову. Якщо похибка повториться, зверніться в сервісний центр

Повідомлення	Ймовірна причина несправності	Рекомендація
"Help 3"	Занадто велике число товарів у покупці	Натисніть клавішу Σ . На індикаторі висвітяться дані о 99-ти товарах. Інші товари рахуйте окремо
"o-L"	Перевантаження платформи	Розвантажте платформу
"oUE"	Вартість перевищила значення "9999,99"	Вартість не повинна перевищувати значення "9999,99"
"LobAt"	Розряджена батарея	Здійсніть зарядження батареї
"UnStb"	Платформа нестабільна при включенні ваг	Виключіть механічні впливи на платформу (вібрацію поверхні, сильний вітер тощо)

9.16 Якщо при зважуванні товару використовується пакувальний матеріал чи тара, то перед зважуванням товару, необхідно натиснути клавішу ►Т◄.

9.17 В кінці робочого дня ваги необхідно вимкнути, а потім відключити від електромережі.

10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

10.1 Для забезпечення дієздатності ваг у період всього терміну їх служби необхідно проводити технічне обслуговування з періодичністю один раз на три місяці.

10.2 Технічне обслуговування включає в себе наступні роботи:

- а) зовнішній огляд;
- в) підготовку ваг до роботи згідно вимог розділу 7 цієї НЕ;
- г) перевірку функціонування ваг згідно з ГОСТ 8.453-82.

УВАГА ! Користування вагами заборонено, якщо під час технічного обслуговування виявлено, що ваги не відповідають встановленим вимогам. В цьому разі ваги підлягають ремонту.

10.3 Враховуючи те, що ваги являють собою складний електронний пристрій, представництво фірми-виробника рекомендує, щоб технічне обслуговування і всі види ремонтів провадили представники ЦСО.

10.4 Технічне обслуговування і всі види ремонтів можуть виконувати ЦСО за наявності договору з представництвом фірми-виробника на право виконання робіт з ремонту і сервісного обслуговування цього типу ваг.

Особи, що здійснюють означені роботи, повинні мати при собі посвідчення на право технічного обслуговування й ремонту електронних ваг для статичного зважування ER.

Після проведення технічного обслуговування або ремонту, обов'язково належить зробити відповідний запис у розділі 23 цієї НЕ.

10.5 Гарантійний ремонт здійснюється за рахунок представництва фірми - виробника. Технічне обслуговування протягом усього терміну служби і всі ремонти після закінчення терміну гарантії здійснюються згідно з договором споживача з ЦСО.

10.6 Виконавець ремонту повинен дотримуватись вимог, наведених в «Інструкції щодо умов і правил проведення ремонту засобів виміральної техніки», затвердженої Наказом Держспоживстандарту України від 4 травня 2005 року №2108, зареєстрованої в Міністерстві юстиції України 23 травня 2005 р. за №2560/10840 та змін до інструкції. Наказ Держспоживстандарту України від 29 травня 2006 року №151 про внесення змін до ІНСТРУКЦІЇ зареєстровано в Міністерстві юстиції України 4 вересня 2006 р. за №1025/12899.

10.7 При експлуатації ваг в періоди між технічними обслуговуваннями, споживачем, перед початком роботи, повинно здійснюватися щоденне обслуговування, яке включає наступні види робіт:

- перевірка цілісності корпусу ваг й шнура живлення;
- перевірка встановлення ваг за рівнем;
- перевірка показів ваг при навантаженні їх вантажем у діапазоні зважування з одночасною перевіркою системи обчислення вартості й тотожності показів дисплеїв з боку продавця і з боку покупця;
- промивання мильним розчином вантажоприймальної платформи (при цьому платформу треба зняти) і протирання корпусу ваг, блоків індикації, клавіш при вимкнених і відключених від електромережі вагах.

10.8 Ваги підлягають первинній повірці після ремонту.

11. ХАРАКТЕРНІ НЕСПРАВНОСТІ Й ЗАСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

11.1 Характерні несправності ваг і засоби їх усунення наведені в таблиці 8.

Таблиця 8

Зовнішнє проявлення несправностей	Імовірні причини	Методи усунення
1 Ваги, які підключені до мережі, не вмикаються	Відсутність напруги у мережі. Несправний запобіжник	Забезпечити подачу напруги до розетки. Замінити запобіжник
2 Ваги не вмикаються	Відсутній контакт вилки у розетці мережі живлення	Забезпечити надійний контакт
3 Покази ваг значно відрізняються від маси встановленого вантажу	Неправильно встановлена платформа, або вона торкається сторонніх предметів	Перевірити правильність встановлення платформи

11.2 При неможливості відновлення дієздатності ваг виконанням операцій, означених в таблиці 8, ваги підлягають ремонту на спеціалізованому підприємстві (ЦСО).

12. МАРКУВАННЯ Й ПЛОМБУВАННЯ

12.1 На вагах повинно бути виконане маркування, згідно з ДСТУ EN 45501:2007, яке містить:

- позначку класу точності ваг;
- значення найбільшої (НГЗ ...) й найменшої границі (НмГЗ ...) зважування;
- максимальне значення діапазону вибирання маси тари ($T = \dots$);
- значення ціни повірочної поділки ($e = \dots$);
- найменування і товарний знак підприємства-виробника;
- позначення ваг;
- позначення виконання ваг;
- значення напруги й частоти мережі живлення;
- заводський порядковий номер ваг за системою нумерації заводу-виробника;
- рік випуску;

- знак затвердження типу згідно з ДСТУ 3400;
- знак представництва фірми-виробника.

12.2 На табло повинно бути виконане маркування, яке містить:

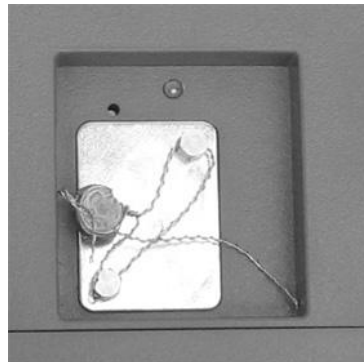
- значення найбільшої (НГЗ ...) й найменшої границі (НмГЗ ...) зважування;
- максимальне значення діапазону вибирання маси тари (Т = -...);
- значення ціни повірочної поділки ($e = \dots$);

12.3 На корпусі ваг повинна бути прикріплена табличка, за ГОСТ 12969.

Допускається замість таблички виконувати маркування трафаретним друком.

12.3 Місце пломбування знаходиться на днищі корпусу ваг (див. рисунок нижче). На місце входу до пристрою вмикання режиму "калібрування" встановити захисну пластину і закріпити її за допомогою двох гвинтів.

Протягти металевий дріт через отвори у гвинтах, а вільні кінці дроту - через отвори свинцевої пломби. На пломбу наноситься відтиск повірочного тавра територіального органу Держспоживстандарту України, що здійснював повірку ваг.



13. ВІДОМОСТІ ПРО УПАКОВУВАННЯ Й КОНСЕРВАЦІЮ

13.1 Перед упакуванням в транспортну тару ваги треба покласти в чохол з поліетиленової плівки, всередину якого вкладений мішок з тканини із силікагелем масою 0,1 кг.

Термін захисту ваг без переконсервації - 6 місяців із дня консервації.

13.2 Експлуатаційну документацію, що відправляється з вагами, шнур живлення укласти в чохлах з поліетиленової плівки і упакувати в тару спільно з вагами.

13.3 Ваги треба надійно закріпити всередині транспортної тари для відвертання переміщень і пошкоджень при транспортуванні.

Примітки:

1. Консервація ваг здійснюється постачальником або замовником у разі довгострокового зберігання ваг у складських приміщеннях.

2. Постачальник або замовник повинні зробити відповідні записи у розділ 19 цієї НЕ.

14. РОЗПАКОВУВАННЯ Й ПЕРЕКОНСЕРВАЦІЯ

14.1 Розпакування, розконсервацію і переконсервацію ваг необхідно проводити в приміщенні за температури не нижче 15 °С, відносної вологості не більше 80 % і відсутності в повітрі агресивних домішок.

14.2 Розпакування ваг, які знаходилися при температурі нижче 0 °С, необхідно проводити після того, як їх заздалегідь витримали в не розпакованому вигляді у нормальних кліматичних умовах протягом 6 годин. Розміщення ваг поруч із джерелом тепла забороняється.

14.3 При розпаковуванні необхідно дотримуватися всіх застережних заходів, що забезпечують цілісність ваг.

14.4 Під час розпаковування необхідно переконатися в комплектності згідно розділу 17 цієї НЕ і провести огляд упаковки і ваг на відсутність пошкоджень після транспортування.

14.5 Розконсервація ваг проводиться після їхнього розпаковування. Необхідно зняти з ваг поліетиленовий чохол, розрізавши його по шву.

14.6 Переконсервацію проводити згідно вимогам, наведеним в п. 13.1, цієї НЕ.

15. ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ

15.1 Зберігання ваг в упаковці здійснюється в закритих приміщеннях з природною вентиляцією без штучного регулювання кліматичних умов.

При зберіганні ваг більше 6 місяців повинна бути проведена переконсервація.

15.2 Зберігання ваг без упаковки повинно здійснюватися в сухому опалюваному приміщенні.

16. ТРАНСПОРТУВАННЯ

16.1 Ваги можуть транспортуватися усіма видами транспорту згідно з правилами перевезень на конкретному виді транспорту.

УВАГА! Під час вантажно-розвантажувальних робіт ящики не повинні зазнавати ударів. Спосіб укладання ящиків повинен вилучати можливість їхнього переміщення при транспортуванні.

17. КОМПЛЕКТНІСТЬ ПОСТАЧАННЯ

17.1 Комплект постачання ваг містить:

- ваги електронні для статичного зважування EM- _____ R_____ - 1шт. (модифікація й виконання згідно із замовленням);
- настанова з експлуатації – 1 примірник;
- картонна упаковка – 1 комплект.

18. ВИСНОВОК ПРО ПОВІРКУ

Ваги для статичного зважування торговельні EM-_____R_____

заводський номер _____

занесені до Державного реєстру засобів вимірювальної техніки за № **У964- 08**.

На підставі результатів повірки, здійсненої ДП «Укрметртестстандарт», ваги визнані придатними до застосування.

Державний повірник _____

(особистий підпис)

(розшифровка підпису)

МП

" _____ " _____ 200_ р.

19. СВДОЦТВО ПРО КОНСЕРВАЦІЮ

Ваги для статичного зважування торговельні EM- _____ R_____

заводський номер _____ піддані консервації згідно з вимогами, передбаченими цією настановою з експлуатації.

Дата консервації _____

Термін дії консервації 6 місяців.

посада

особистий підпис

розшифровка підпису

" ____ " _____ 200_ р.

20. СВДОЦТВО ПРО УПАКОВУВАННЯ

Ваги для статичного зважування торговельні EM-R упаковані ТОВ „ЕТС” згідно з вимогами, передбаченими у діючій технічній документації.

Рік, місяць, число

21. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

21.1 Представництво фірми-виробника гарантує відповідність характеристик ваг всім вимогам ГОСТ 29329 при дотриманні споживачем умов транспортування, зберігання і правил експлуатації.

21.2 Гарантійний термін експлуатації - 12 місяців із дня введення в експлуатацію, але не більше 18 місяців із дня упакування на представництві фірми - виробника.

21.3 Транспортування ваг в гарантійну майстерню і назад здійснюється за рахунок споживача.

21.4 Гарантія включає виконання ремонтних робіт і заміну дефектних частин.

21.5 Представництво фірми – виробника залишає за собою право відмови у гарантії при:

- відсутності паспорта;
- відсутності оригінальної упаковки;
- відсутності супроводжуючого листа зі вказаним дефектом;
- неповній комплектації обладнання;
- відсутності акта введення ваг в експлуатацію, і належних записів в ньому;
- відсутності гарантійного талона і належних записів в ньому під час продажу;
- відсутності серійного номера на виробі;
- порушенні правил зберігання, введення в експлуатацію й експлуатації;
- відсутності технічного обслуговування р. 10 і належних записів у розділі 23 цієї настанови;
- виявленні механічних пошкоджень, викликаних невірною експлуатацією ваг;
- відсутності або порушенні пломби;
- виявленні несправностей, викликаних попаданням усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах;
- наявності слідів стороннього втручання або виконання ремонту у неуповноваженому ЦСО;
- внесенні змін у конструкцію виробу;
- виявленні дефектів у результаті транспортування;
- нещасних випадках, форс-мажорних обставин, та інших причин, які знаходяться поза контролем представництва фірми-виробника.

При порушенні умов гарантії ваги не повіряються.

21.6 Гарантія не розповсюджується на:

- витратні матеріали (голівки термопринтерів, акумулятори тощо);
- джерела живлення, які використовуються в мережах живлення, що не відповідають настанові з експлуатації (200 В + 10%, 200 В – 15 %);
- інтерфейсні плати (COM, LPT, USB);
- кабелі живлення, інтерфейсні кабелі.

21.7 При виявленні дефектів ваг в межах дії гарантійного терміну належить звертатися до представництва фірми - виробника за адресою:

**Україна, м. Київ, вул. Куренівська 18, оф.302
Тел.: (044) 496-91-34, факс.: (044) 496-91-32,**

або до ЦСО, який здійснював введення ваг в експлуатацію.

22. РЕЗУЛЬТАТИ ПЕРІОДИЧНОЇ ПОВІРКИ

<i>N п/п</i>	<i>Прізвище державного повірника</i>	<i>Дата повірки</i>	<i>Підпис повірника і відтиск повірного тавра</i>	<i>Примітка</i>

23. ОБЛІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

<i>Дата</i>	<i>Вид технічного обслуговування</i>	<i>Зауваження щодо технічного стану ваг</i>	<i>Посада, прізвище й підпис відповідальної особи</i>

24. ВІДОМОСТІ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

24.1 По закінченні терміну служби ваг утилізації підлягають наступні складники:

- електрорадіоелементи;
- вантажоприймальна платформа;
- корпус ваг;
- корпус табло;
- корпус тензорезисторного датчика.

24.2 Електрорадіоелементи підлягають утилізації в відповідності з діючими нормативними документами на ці елементи.

24.3 Вантажоприймальна платформа виготовлена з нержавіючої сталі та підлягає переплавленню і вторинному використанню в деталях, що не стикаються з харчовими продуктами.

24.4 Корпуси ваг і табло виготовлені з пластмаси, підлягають переробці і вторинному використанню.

24.5 Корпус тензорезисторного датчика виготовлений з алюмінію і підлягає переплавленню та вторинному використанню.

24.6 При утилізації складників ваг шкідливих і токсичних речовин не виділяється.

25. ВІДОМОСТІ ПРО ЦІНУ ТА УМОВИ ПРИДБАННЯ

25.1 Ціна товару, умови його придбання та обміну зазначаються у договорі між постачальником та споживачем, у разі його відсутності - ціна та умови придбання зазначаються у рахунку або квитанції постачальника, а умови обміну - в Законі України «Про захист прав споживачів» від 12 травня 1991 року N21 023 - XII.

ДОДАТОК А

КОРІНЕЦЬ ВІДРИВНОГО ТАЛОНА-ЗАЯВКИ НА ВВЕДЕННЯ ВАГ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Відривний талон-заявку необхідно заповнити відразу по отриманні ваг і відправити його за адресою найближчого до споживача ЦСО, який має право на технічне обслуговування й ремонт ваг.

Після відправлення відривного талона-заявки належить розпочати встановлювати ваги.

Дата відправлення відривного талона-заявки _____

Директор підприємства-споживача _____ (підпис)

"__" _____ 20 р.

----- лінія
відриву

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН-ЗАЯВКА НА ВВЕДЕННЯ ВАГ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

1. Ваги для статичного зважування торговельні ЕМ- _____ R _____

заводський номер _____

2. Звідки отримані ваги _____

3. Дата отримання ваг _____

4. Дата випуску (відвантаження) _____

5. Стан тари і ваг _____

6. Підпис особи, відповідальної за введення ваг в експлуатацію _____

7. Найменування й адреса підприємства-споживача _____

Директор підприємства-споживача _____
(підпис)

М П

ДОДАТОК В

КОРИНЕЦЬ ГАРАНТІЙНОГО ТАЛОНА

На гарантійний ремонт ваг для статичного зважування торговельні ЕМ- _____ R _____
заводський номер _____, який вилучено " _____ " _____ 20 _____ р.

Фахівець ЦСО

посада

особистий підпис

прізвище

лінія відриву

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

На гарантійний ремонт ваг для статичного зважування торговельні ЕМ- _____ R _____,
виготовлених _____, заводський номер _____
Продані _____

найменування організації, адреса, телефон

" _____ " _____ 20 _____ р.

Штамп організації _____

особистий підпис

Власник, його адреса, телефон _____

особистий підпис

Виконані роботи по усуненню несправностей: _____

" _____ " _____ 20 _____ р.

Фахівець ЦСО _____

особистий підпис

Власник _____

особистий підпис

ЦСО його адреса, телефон _____

" _____ " _____ 20 _____ р.

Штамп підприємства _____

особистий підпис

Додаток Г (довідковий)

Сертифікат відповідності засобів вимірювальної техніки затвердженому типу

	
ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ	
Серія В	№ 005186
	СЕРТИФІКАТ
відповідності засобів вимірювальної техніки затвердженому типу	
№ UA-MI/2-2806-2009	Виданий 25 лютого 2009 р. Чинний до 5 грудня 2011 р.
<p>Цей сертифікат засвідчує, що ідентифіковані належним чином ваги для статичного зважування торговельні LP-I..., PD-II..., AP..., ER..., CL5000..., CL5000J..., EB..., HS-1..., код УКТ ЗЕД 8423 81 50 00, які серійно виробляються фірмою CAS CORPORATION LTD, Республіка Корея, відповідають затвердженому типу, зареєстрованому в Державному реєстрі засобів вимірювальної техніки за номером У964-08, а також вимогам ГОСТ 29329-92 та технічній документації фірми-виробника.</p> <p>Сертифікат видано виробнику за рішенням Науково-технічної комісії з метрології Державного комітету України з питань технічного регулювання та споживчої політики на підставі позитивних результатів державних контрольних випробувань, проведених ДП "Укрметрестандарт" (акт випробувань від 5 грудня 2008 р.).</p> <p>Виробник зобов'язаний забезпечити відповідність ваг для статичного зважування торговельних LP-I..., PD-II..., AP..., ER..., CL5000..., CL5000J..., EB..., HS-1... затвердженому типу та вимогам нормативних документів, зазначених у цьому сертифікаті, з урахуванням терміну гарантії виробника на конкретний зразок засобів вимірювальної техніки.</p>	
<i>Заступник Голови</i>	 <i>С.Т. Черенков</i>
	

**ДОДАТОК Д
(ДОВІДКОВИЙ)**

Гарантійний лист фірми-виробника



#19 Ganap-Ri, Gwangjuk-Myun
Yangju City Kyunggi-Do
Rep. of Korea

To Ukrmetrteststandard:

With this letter CAS CORPORATION LTD factory informs that ETC Company is the business partner of the factory in Ukraine. CAS CORPORATION LTD factory produces scales under a trade name CAS.

CAS CORPORATION LTD factory informs that all models of scales and equipment, which are supplied to Ukraine, undergo the careful electricity examination in compliance with IEC 60950/EN 60950 by factory and state experts.

We want to assure you that every unit passes through accordance to the safety requirements of electricity such as: electrical strength of insulation, electrical resistance of insulation, electrical resistance of earth / ground connection.

Date: May 20, 2010

CAS CORPORATION
D. J. Kim
DONGJUN, KIM
PRESIDENT

Signature _____



Stamp _____

Переклад гарантійного листа фірми-виробника

Укрметртестстандарту:

Цим листом підприємство CAS CORPORATION LTD інформує про те, що компанія ТОВ «ETC» є бізнес партнером підприємства на Україні. Підприємство CAS CORPORATION LTD виробляє вагове обладнання торгівельної марки CAS.

Підприємство CAS CORPORATION LTD доводить до відома, що всі моделі ваг та обладнання, яке постачається в Україну, проходять експериментальні дослідження на електричну безпеку, відповідно до вимог стандарту IEC60950/EN60950, державними та заводськими експертами.

Ми гарантуємо, що при випуску з виробництва, кожна одиниця продукції проходить перевірку на відповідність вимогам електробезпеки таких як: електрична міцність ізоляції, електричний опір ізоляції та електричний опір заземлення.

ДОДАТОК Е
ПЕРЕЛІК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ

Область	Місто	Фірма	Телефон	Адреса
АР Крим	Севастополь	ПП "Лікомідов"	(0692) 94-12-28	вул. Вакуленчука, 29
	Сімферополь	ТОВ "Фірма"Таврія-Лізінг"	(0652) 54-79-04 22-96-95	вул. Гагаріна, 13/1
		ПП "Фірма"Алена"	(0652) 37-58-61 37-58-65	вул. Лізи Чайкіної, 1, оф.315
		ПП "Фірма"Сервіс Плюс"	(0652) 27-70-59 25-70-90	вул. Долгоруковська, 12, кв.6
Вінницька	Вінниця	ПМП "Бажання"	(0432) 26-74-36, 26-30-98	вул. Островського, 39, кв.8
		ТОВ "Майстер-Мережа"	(0432) 570-570	вул. Конєва, 6
Волинська	Луцьк	ПВТП "Система-Волинь"	(03327) 7-07-18, 7-07-08ф	вул. Ковельська, 1
		ТзОВ "Холодтехсервіс"	(0332) 71-91-05, 71-91-06	вул. Карбишева, 5
Дніпропетровська	Дніпропетровськ	ТОВ "ВВС Сервіс"	(056) 374-36-00 236-61-39	пр-т. Кірова, 121Д
Донецька	Донецьк	Філіал ЗАО "Метровес"	(062) 343-99-50 343-90-00 ф	пр. Київський, 68
		ПП "ЦСО"Техінсервіс"	(062) 386-83-88, 345-33-39 ф	вул. Мушкетівська, 13
		МПП Фірма "ІнтерАльянс"	(062) 342-76-24, 342-74-96	вул. Рози Люксембург 71/56
		ПАТ "Підприємство "Інформсервіс"	(062) 337-89-90 ф. 337-81-73	вул.50-річчя СРСР, 153
Житомирська	Житомир	ТОВ "Візард"	(0412) 41-85-34, 41-85-89	вул. Шевченка, 35А
Закарпатська	Мукачево	ДП "Ректа-М"	(03131) 315-12ф. 210-410	вул. Миру, 19, к.111
	Ужгород	ТОВ "Спектр"	(0312) 67-25-73	вул. Мукачівська, 25
Запорізька	Запоріжжя	ЗАТ РСЦ "Славутич"	(061) 234-14-25 224-68-34	вул. Рекордна, 33Б
		ТОВ"Науково-виробниче об'єднання"Безмен"	(061) 212-95-06 212-95-02	вул. Харчова, 6
Івано-Франківська	Івано-Франківськ	ПП "БІОС"	(0342) 55-32-67 50-56-41	вул. Вовчинецька, 51
	Калуш	ПП "Система-Захід"	(03472) 6-38-35 6-60-76	вул. С.Бандери, 20
	Коломия	ПП "ЕКА-ПЛЮС"	(03433) 5-08-76ф 2-16-86	вул. Мазепи, 74/4
Київська	Київ	ПП "Ремсервіс-3"	(044) 596-46-20ф 229-08-85	пр. Леся Курбаса 5В, оф.101
		ТОВ "Ваги-Сервіс"	(044) 451-75-47, ф.515-41-32	вул. Металістів, 12А
		ТОВ ЦСО "КРЦ"	(044) 537-25-65	вул. Рилєєва, 10, оф.200
		ПП "Експосервіс-К"	(044) 599-10-33, 599-04-33	вул. Святошинська, 34, оф.11
		ТзОВ "Елліс"	(044) 518-57-77, 518-89-33	вул. Мілютенка, 23А
Кіровоградська	Кіровоград	ТОВ "Фірма"Каллісто"	(0522) 22-31-76	вул. К.Маркса, 7
Луганська	Алчевськ	ПМБП "ЕХО"	(0644) 24-16-06	вул. Леніна, 22, оф.37
	Луганськ	МСП "Геко"	(0642) 92-23-31	вул. Гоголя, 43а
	Сєвєродонецьк	ТОВ НВП "Квалітет"	(06452) 4-43-85, 4-51-83	вул. Федоренка, 20А

Львівська	Львів	ТЗОВ "Ваги АКСІС Україна"	(0322) 41-92-40, 41-90-00ф	вул. Суха, 8
		ТЗОВ "Клас-Люкс"	(0322) 76-87-05, 98-33-04	вул. К.Левицького, 15а/1
		ПП "АБАК"	(032) 240-30-36ф 294-92-96	вул. Стецька, 4, оф.2а
Миколаївська	Миколаїв	ТОВ"Підприємство"КМК "	(0512) 55-71-86 55-74-49	пр-т. Жовтневий, 43
		ТОВ "Фірма"Актив ЛТД"	(0512) 44-09-40 44-09-41	вул. Паризької комуни, 7
Одеська	Одеса	ТОВ Фірма "Торгтехніка"	(048) 733-57-45 711-18-53	вул. Прохорівська, 17
		ОАО "ЦСО"ЮТИС"	(048) 714-49-94 714-48-95	вул. Ніженська, 75
		ТОВ "Торгтехніка-98"	(048) 232-82-54 235-66-81	вул. Заславського, 36
Полтавська	Полтава	ДП "Інпром Сервіс"	(0532) 50-99-16, 50-65-65	вул. Фрунзе, 90
Рівненська	Рівне	ТОВ "Інфосистема-2"	(0362) 24-64-70, 24-60-39	вул. Льонокомбінатівська, 3
Сумська	Суми	ТОВ "Інкомсервіс"	(0542) 61-17-90	вул. Кірова, 48
		ТОВ "МБП"Делота"	(0542) 32-24-92 60-40-01	просп. М.Лушпи, 11
		ТОВ ДП "ЕВМ Сервіс"	(0542) 61-17-99; 22-26-68	вул. Робоча 39
Тернопільська	Тернопіль	ТОВ "Надзбруччя-Сервіс"	(0352) 43-05-88, 52-78-08	вул. С.Крушельницької, 18
		ТЗОВ "ІРІДА ПЛЮС"	(0352) 43-07-56, 43-12-21	вул. Бродівська, 5
Харківська	Харків	Кооператив "Призма"	(057) 719-40-71	вул. 23 Августа, 66
		ПФ "СТЦ Істок"	(057) 737-86-82 737-87-50	вул. Лебединська, 3
		ПП "Магнат-Трейд"	(057) 739-07-13	вул. Киргизська, 19, корп.3
		ТОВ "Крок"	(057) 716-42-76 759-00-01	вул. Малопанасівська, 4/7
		ТОВ ТК "НЕО"	(057) 763-01-28, 763-01-29	вул. Коцарська, 43
Херсонська	Херсон	МЧП "Ріко"	(0552) 31-07-07	вул. 40 років Жовтня, 102
		ПФ "Джерело"	(0552) 42-82-21	вул. Володимирова, 17, оф.3
Хмельницька	Хмельницький	ТОВ НВП "Еврика"	(0382) 700-328, 700-329	вул. Свободи, 2/1, к.108
		ТОВ "НВП Промприлад"	(0382) 74-68-00, 74-69-00, 74-69-74	вул. Чорновола, 88/2
Черкаська	Черкаси	ПП "Система Діез"	(0472) 35-05-29, ф.32-07-77	вул. Кірова, 73/3, оф.5
Чернівецька	Чернівці	ТОВ "Інтех"	(0372) 555-266, 548-979	вул. Головна, 226
Чернігівська	Прилуки	ТОВ ВКФ "Інтеграл"	(04637) 5-31-98	вул. Київська, 369
	Чернігів	ТОВ "РМК-Торгсервіс"	(0462) 67-42-84, 67-75-14	вул. Щорса, 58
		ТОВ"Виробничо-торгова фірма "АВЕ САН"	(0462) 65-35-28, 65-35-25	вул. Щорса, 66/8